



**Mural Unveiling
and Celebration
Frog Hollow Heroes**

Saturday, November 6, 2021

**Hartford Public Library
603 Park Street**

Brought to you by



in partnership with



Funded by:



SINA is a partnership between
Connecticut Children's Medical Center, Hartford
Hospital and Trinity College.

www.sinainc.org

Program

Welcome

Melvyn Colon
Executive Director, SINA

Graciela Rivera
Park Street Library Branch Manager,
Hartford Public Library @ the Lyric

Thank You RiseUp Group

Graciela Rivera

Historical Context

Luis Cotto

Hero Relections

Mural 1

Maria Sanchez – Edwin Vargas
Edna Negron – Mari Smith- Negron
Elba Cruz Schulman – Sydney Schulman

Mural 2

Ana Alfaro
Jorge Rivera – Valentin Rosario
Leticia Cotto

Mural 3

Yessica Amparo
Rev Julie Ramirez – Pastor Robert Calcano
Juan Fuentes – Carmen Fuentes

Closing

Graciela Rivera and Logan Singerman



Next Steps in Honor of the Heroes



We are giving out bilingual books.
Estamos repartiendo libros bilingües.

In honor of Juan Fuentes, take pictures of the beauty of the neighborhood.



En honor a Juan Fuentes, por favor tomen fotografías del barrio.

Tag / Tagueenlas en las redes sociales: @sinainc, @ctmurals, @hplct, and/ y @HartfordPublicLibrary

Sign up for an interview to share your memories – this can be in relation to any of the nine heroes, another hero, or your memories from the neighborhood. We know there are many more than nine people who have impacted the neighborhood.



Regístrense para una entrevista para compartir sus recuerdos en relación con cualquiera de los nueve héroes, sus recuerdos del vecindario, o de otro héroe. Sabemos que hay más de nueve personas que han impactado al vecindario.



Make sure you have a map. Go to whatever sites interest you. Enjoy the neighborhood!

Asegúrense de tener un mapa. Vaya a los sitios que les interesen y ¡disfruten del barrio!



www.theriseupgroup.org



Emida Roller
Lead Community
Mural Artist

Emida has 20+ years of mural experience. She immigrated to the United States to complete her Masters of Fine Arts at the University of Illinois after she completed her degree in Fine and Applied Arts from the University of Benin in Nigeria.

Emida also has extensive experience running community based mural programs.



Jaii Renee

Jaii Marc Renee opens his heart to the world using the paint as his blood and canvas as his heart.

Using his unique style of large canvases, black and white focal points, with a bold pop of color and a drip effect, are ways to identify his virtuosity.



Dekka Henry

Dekka has completed murals with CT Murals since 2020. Dekka is a self-taught artist and creative from Hartford, CT. She extends her reach into all creatives by modeling, creative directing, tattooing, and painting. Curating her own artistic style she focuses on creating Modern Mosaics that add a modern flair to the classical look.





Maria C. Colon Sanchez

Affectionately known as la madrina (the godmother) of the Hartford Puerto Rican community, Maria Clemencia Colón Sanchez served the city as advocate, mentor and earned tremendous respect city-wide. She advocated for bilingual education in public schools and served on the Hartford Board of Education. In 1988, she became the first latina elected to the Connecticut General Assembly.

In 1954, at the age of 28, Sanchez left her family and her native home of Comerio, Puerto Rico, and came to Hartford. Though she only had an 8th-grade education, Sanchez was determined to create a better life for herself. When she arrived in Hartford, Sanchez found work where she could – including in the tobacco fields – to earn money for herself and her family back in Puerto Rico. Eventually, she was able to open her own storefront, “Maria’s News Stand,” on Albany Avenue, which doubled as an office space for much of her political work. By the late 1950s, the Puerto Rican population in Hartford was growing, particularly in “el barrio”, or the Clay Hill neighborhood of the North End, and members of the community felt their voices were not being heard. The storefront served as a

home base for community members to congregate and give voice to their concerns. Sanchez has been commemorated with a school named after her in the Frog Hollow neighborhood of Hartford, with a star on the Library’s Walk of Fame, and was inducted into the CT Women’s Hall of Fame.

Conocida cariñosamente como la madrina de la comunidad puertorriqueña de Hartford, María Clemencia Colón Sánchez sirvió a la ciudad como defensora, mentora, y se ganó un gran respeto en toda la ciudad. Abogó por la educación bilingüe en las escuelas públicas y sirvió en la Junta de Educación de Hartford. En 1988, fue la primera latina elegida para la Asamblea General de Connecticut.

En 1954, a la edad de 28 años, Sánchez dejó a su familia y su hogar natal de Comerio, Puerto Rico, y llegó a Hartford. Aunque solo tenía una educación de octavo grado, Sánchez estaba decidida a crear una vida mejor para si misma. Cuando llegó a Hartford, Sánchez encontró trabajo donde pudo, incluso en los campos de tabaco, para ganar dinero para si misma y su familia en Puerto Rico. Finalmente, pudo abrir su propia tiendita, “Maria’s News Stand”, en la Albany Avenue, que se convirtió en un espacio de oficina para gran parte de su trabajo político. A fines de la década de 1950, la población puertorriqueña en Hartford estaba creciendo, particularmente en el barrio Clay Hill del North End, y los miembros de la comunidad sentían que sus voces no se escuchaban. La tiendita sirvió como base de operaciones para que los miembros de la comunidad se congregaran y expresaran sus inquietudes. Sánchez fue conmemorada con una escuela que lleva su nombre en el vecindario Frog Hollow de Hartford, y tiene una estrella en el Paseo de la Fama de la Biblioteca. Ella fue incluida en el Salón de la Fama de las Mujeres de CT.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 463 Park Street
On the corner of Park and Squire St.
En la esquina de calle Park y Squire.



Edna Negron

Edna Negron Rosario is an educator, consultant and community organizer who established the first family resource center and school-based health clinic in the nation.

Edna Negron was born in Puerto Rico and came to the United States in 1955. She began her teaching career in 1974, teaching first grade at the Ann Street Bilingual Community School in Hartford, and then served for many years as the coordinator of the Bilingual/Bicultural Education Program for the Hartford Public Schools. As principal of the Ramon E. Betances School in Hartford, she founded the Family Resource Center, which became a national model for family-based, multi-generational social services housed in public schools.

In 1989, after a long term on the board of directors of La Casa de Puerto Rico, Negron was elected as its president. A year later, she became the representative for the state's 6th House District after winning a special election for the seat vacated by the death of Maria Sanchez. She served out the remainder of Sanchez's term and ran again for the seat in November 1990.

Negron Rosario also served as a member of numerous boards, committees, task forces, volunteer groups and professional organizations. She has lectured on bilingual education and Puerto Rican history and culture at colleges and universities and on radio and television. In 1995, she was featured in the Connecticut Public Television documentary, *Puerto Rican Passages*.

Edna Negron Rosario es una educadora, consultora y organizadora comunitaria que estableció el primer centro de recursos familiares y clínica de salud escolar en la nación.

Edna Negron nació en Puerto Rico y llegó a los Estados Unidos en 1955. Comenzó su carrera docente en 1974, enseñando primer grado en la Escuela Comunitaria Bilingüe Ann Street en Hartford, y luego se desempeñó durante muchos años como coordinadora del Programa Bilingüe / Programa de educación bicultural para las escuelas públicas de Hartford. Como directora de la Escuela Ramon E. Betances en Hartford, fundó el Centro de Recursos para la Familia, que se convirtió en un modelo nacional de servicios sociales multigeneracionales basados en la familia que se encuentran en las escuelas públicas.

En 1989, luego de un largo período en la junta directiva de La Casa de Puerto Rico, Negron fue elegida presidente. Un año después, se convirtió en la representante del Distrito de la Casa 6 del estado después de ganar una elección especial para el escaño que quedó vacante por la muerte de María Sánchez. Cumplió el resto del mandato de Sánchez y se postuló nuevamente para el escaño en noviembre de 1990.

Negron Rosario también se desempeñó como miembro de numerosas juntas, comités, grupos de trabajo, grupos de voluntarios y organizaciones profesionales. Ha impartido conferencias sobre educación bilingüe e historia y cultura puertorriqueña en colegios y universidades, y en radio y televisión. En 1995, apareció en el documental de la Televisión Pública de Connecticut, *Puerto Rican Passages*.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 463 Park Street
On the corner of Park and Squire St. / En la esquina de calle Park y Squire.



Elba Cruz Schulman

Elba Cruz Schulman worked as an advocate for those in need and the underprivileged. Born and raised in Arecibo, Puerto Rico, she came to New York City when she was eleven years old and then to Hartford. She led a full life of service to the community, including employment as a drug counselor, family and youth Counselor and Therapist, Coordinator for Northern Connecticut for the Cuban Refugee Entrants Program, Community Educator and as a Medical Social Worker for the City of Hartford, where she started as a supervisor in the Maternity Infant Outreach Program.

She was the Coordinator for the Hartford Mayor's Passport to Success Program, aiming to provide all youth in the City of Hartford with the opportunity to succeed in life. She also coordinated and raised the funds for the annual Festival of Lights program in Hartford where 1000 children received Christmas and holiday toys. She also served on the Boards of Directors of numerous community organizations, was involved in several area Lions Clubs, and was an active member of her church.

Elba Cruz Schulman trabajó como defensora de los necesitados y los desfavorecidos. Nacida y criada en Arecibo, Puerto Rico, llegó a la ciudad de Nueva York cuando tenía once años y luego a Hartford. Llevó una vida completa de servicio a la comunidad, el empleo como consejera de drogas, consejera y terapeuta de familias y jóvenes, coordinadora para el norte de Connecticut para el programa de ingreso de refugiados cubanos, educadora comunitaria y trabajadora social médica para la ciudad de Hartford, donde comenzó como supervisora en el Programa de Alcance de Maternidad Infantil.

Fue la coordinadora del programa Passport to Success del alcalde de Hartford, cuyo objetivo fue brindar a todos los jóvenes de la ciudad de Hartford la oportunidad de triunfar en la vida. También coordinó y recaudó fondos para el programa anual Festival of Lights en Hartford, donde 1000 niños recibieron juguetes navideños y festivos. También sirvió en las juntas directivas de numerosas organizaciones comunitarias, participó en varios clubes de Leones y fue miembro activo de su iglesia.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 463 Park Street
On the corner of Park and Squire St.
En la esquina de calle Park y Squire.



Ana Alfaro

Ana Alfaro is a champion for volunteerism. She moved to Hartford from the Bronx as an adult and has been active in the community ever since. Shortly after arriving, she became involved in nonprofit boards. She has served with numerous organizations including Catholic Charities, Forge City Works, Broad Park Development Corp., Immigrant Heritage Hall of Fame, and the Hartford Public Library. Thirty years ago, Ana joined a small group of community members dedicated to advocating for a new library branch on Park Street. Over the last few years, she was instrumental in making that vision possible while serving on the library's board. After decades of persistence, the new Park Street Library at the Lyric opened in October 2021.

Ana Alfaro is well known as the producer and host of El Show de Analeh, a weekly program on the Univision Network and UniMas which has been on air since 2007. The show was designed to relay important information to Latinx viewers in Frog Hollow and throughout the state. The show partners with Capital Community College to give students valuable job training and experience in video production.

Ana works as the Community Relations Specialist at Eversource Energy. In her current position she manages the company's volunteer engagement opportunities and employee giving programs. Through her work, employees have built homes, worked on community gardens, cooked meals at homeless shelters, and much more.

Ana Alfaro es una campeona del voluntariado. Se mudó a Hartford desde el Bronx cuando era adulta y ha estado activa en la comunidad desde entonces. Poco después de llegar, se involucró en juntas directivas sin fines de lucro. Ha trabajado en numerosas organizaciones, incluidas Catholic Charities, Forge City Works, Broad Park Development Corp., Immigrant Heritage Hall of Fame y Hartford Public Library. Hace treinta años, Ana se unió a un pequeño grupo de miembros de la comunidad dedicados a abogar por una nueva biblioteca en Park Street. En los últimos años, ella jugó un papel decisivo en hacer posible esa visión mientras se desempeñaba en la junta de la biblioteca. Después de décadas de perseverancia, la nueva biblioteca de Park Street en el Lyric abrió en Octubre de 2021.

Ana Alfaro es conocida como productora y conductora de El Show de Analeh, un programa semanal de la cadena Univision y UniMas que ha estado al aire desde 2007. El programa fue diseñado para transmitir información importante a los televidentes latinx en Frog Hollow y en todo el país. El programa se asocia con Capital Community College para brindarles a los estudiantes una valiosa capacitación laboral y experiencia en la producción de videos.

Ana trabaja como especialista en relaciones comunitarias en Eversource Energy. En su puesto actual, gestiona las oportunidades de participación voluntaria de la empresa y los programas de donaciones para empleados. A través de su trabajo, los empleados han construido casas, han trabajado en jardines comunitarios, han cocinado comidas en refugios para personas sin hogar y mucho más.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 493 Park Street
On the corner of Park and Wolcott St.
En la esquina de calle Park y Wolcott.



Jorge Rivera

Jorge Rivera, J.D., M. Ed, M.S.W., a prominent leader and role model of the Latino community in Hartford, moved to the United States from Caugas, Puerto Rico. After growing up in a poor neighborhood in Puerto Rico, Jorge Rivera decided to dedicate his life to help troubled children and their families strive for a better life. With an extensive education in law and the help of many willing, talented people, he founded Mi Casa in 1991 in order to foster a healthier, caring, supportive community. To this day Mi Casa offers many family support programs, educational programs, resources, and services to the public through a collaborative institutional merger with the Hispanic Health Council.

Jorge Rivera, J.D., M. Ed, M.S.W., es un importante líder y modelo a seguir de la comunidad latina en Hartford. El se mudó a los Estados Unidos desde Caugas, Puerto Rico, donde se crió en un barrio marcado por la pobreza. Jorge Rivera decidió dedicar su vida a ayudar a niños y sus familias. Teniendo como herramientas su formación en derecho y con la ayuda de un grupo de personas dispuestas y talentosas, fundó Mi Casa en 1991, para desde ahí consolidar una comunidad más saludable y solidaria. Mi Casa hoy en día ofrece varios programas de apoyo familiar y programas educativos al público a través de su histórica alianza con el Hispanic Health Council.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 493 Park Street
On the corner of Park and Wolcott St.
En la esquina de calle Park y Wolcott.



Leticia Cotto

Leticia “Letty” Cotto served for 12 years as the Branch Manager of the Hartford Public Library’s Park Branch. Letty went above and beyond her job description to connect families with the resources and information they needed. One example was when a popular computer literacy class was cancelled because of a lack of funding. Unwilling to accept that, Letty taught the class herself. She also began offering ESL and computer literacy classes for parents while they waited for their children to complete an after-school program. In addition, Letty hosted regular art exhibits and coordinated the Affleck Street Community Garden.

Before serving as the branch manager, Letty, with the help of family members, opened la Paloma Sabanera Coffeehouse and Bookstore at the corner of Capitol Avenue and Babcock Street. The goal was to create space to help people stay connected to their language and culture. The bookstore specialized in Spanish language books by and about Latinx authors and themes.

Today Letty serves in the leadership of Hartford Public Library as the Customer Experience Officer (CXO). She also was a part of the community group who for 30 years advocated for the construction of a new library on Park Street.

Leticia “Letty” Cotto se desempeñó durante 12 años como gerente de la sucursal de la Park de la Biblioteca Pública de Hartford. Letty fue más allá de la descripción de su trabajo para conectar a las familias con los recursos y la información que necesitaban. Un ejemplo fue cuando se canceló una clase popular de computacion debido a la falta de fondos. No dispuesta a aceptar eso, Letty enseñó la clase ella misma. También comenzó a ofrecer clases de inglés como segundo idioma y conocimientos de informática para los padres mientras esperaban que sus hijos completaran un programa extracurricular. Además, Letty organizó exhibiciones de arte regulares y coordinó el Jardín Comunitario de Affleck Street.

Antes de desempeñarse como gerente de la sucursal, Letty, con la ayuda de su familia, abrió la cafetería y librería Paloma Sabanera en la esquina de Capitol Avenue y Babcock Street. El objetivo era crear un espacio para ayudar a las personas a mantenerse conectadas con su idioma y cultura. La librería especializaba en libros en español sobre temas y autores latinos.

Hoy Letty se desempeña en el liderazgo de la Biblioteca Pública de Hartford como Oficial de Experiencia del Cliente (CXO). Ella también fue parte del grupo comunitario que durante 30 años estuvo abogando por la construcción de una nueva biblioteca en Park Street.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 493 Park Street
On the corner of Park and Wolcott St.
En la esquina de calle Park y Wolcott.



Yessica Amparo

“The youth are our future” is the mantra often repeated by Yessica Amparo, whose life is dedicated to educating and guiding young people. She fell in love with Hartford when she arrived as a 13 year old from the Dominican Republic, and has been an engaged community member ever since.

Her passion for her work now as a Youth Development Specialist at Our Piece of the Pie is obvious when you talk to the youth she works with. She is known for her enthusiasm, caring deeply, and always providing an open ear. To see her students succeed is all she needs. It was her students who nominated and overwhelmingly voted for her to be recognized as a Frog Hollow Hero. The teams she leads at the Youth Service Corps have contributed to the neighborhood in many ways through building community gardens, picking up hundreds of bags of trash, and canvassing the neighborhood with information.

“Los jóvenes son nuestro futuro” es el mantra que repite a menudo Yessica Amparo, cuya vida está dedicada a educar y orientar a los jóvenes. Se enamoró de Hartford cuando llegó a los 13 años de la República Dominicana y desde entonces ha sido un miembro comprometido de la comunidad.

Su pasión por su trabajo, ahora como especialista en desarrollo juvenil en Our Piece of the Pie, es obvia cuando habla con los jóvenes con los que trabaja. Ella es conocida por su entusiasmo, su compasión y por su disposición a siempre escuchar a los jóvenes. Ver que sus estudiantes tengan éxito es todo lo que necesita. Fueron sus estudiantes quienes la nominaron y votaron abrumadoramente para que fuera reconocida como una heroína de Frog Hollow. Los equipos que ella lidera en el Cuerpo de Servicio Juvenil han contribuido al vecindario de muchas maneras mediante la construcción de jardines comunitarios, recogiendo cientos de bolsas de basura y compartiendo información con el barrio.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 988 Broad Street



Rev. Julie Ramirez

The Reverend Julie Ramirez, commonly known as Sister Julie and the “Deborah of Hartford” within the Latinx Pentecostal community, was the founder and senior pastor of Faith Temple of the Assemblies of God for 53 years. Sister Julie was a tireless community servant of Frog Hollow and other parts of the city of Hartford, caring primarily for its Latinx population as a defender of the Latinx immigrant.

Sister Julie was known for a lot of firsts in her career as a minister:

- One of, if not the first Latina senior pastors of a church affiliated with the Spanish Eastern District of the Assemblies of God (SEDAG).
- The first Latina principal of a branch within SEDAG’s Bible Institute system.
- The first Latina to have a weekly radio program known as the “The Hour of Faith.”

- The first Latina minister to provide Spanish-speaking religious services for the Latinx prison population in Connecticut’s correctional facilities in Somers, Enfield, and Niantic, CT.

Known for her bright smile, caring spirit, and unshakable determination, Sister Julie’s life and ministry left a legacy as Hartford’s Latina Pentecostal pioneer.

La Reverenda Julie Ramírez, comúnmente conocida como la Hermana Julie y la “Deborah de Hartford” dentro de la comunidad Pentecostal Latinx, fue la fundadora y pastora principal del Templo Fé de las Asambleas de Dios durante 53 años. La hermana Julie era una trabajadora comunitaria incansable de Frog Hollow, que se preocupaba principalmente por su población latinx como defensora de los inmigrantes latinx.

La hermana Julie fue conocida por muchas de las primeras cosas en su carrera como ministra:

- Una de, si no la primera pastora principal latina de una iglesia afiliada al Distrito Hispano del Éste de las Asambleas de Dios (SEDAG).
- La primera directora latina de una rama dentro del sistema del Instituto Bíblico de SEDAG.
- La primera latina en tener un programa de radio semanal conocido como “La Hora de Fé.”
- La primera latina en brindar servicios religiosos de habla hispana para la población encarcelada latinx en las instalaciones correccionales de Connecticut en Somers, Enfield y Niantic, CT.

Conocida por su sonrisa brillante, espíritu cariñoso, y determinación inquebrantable, la vida y el ministerio de la hermana Julie dejaron un legado como pionera pentecostal latina de Hartford.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 988 Broad Street



Juan Fuentes -Vizcarrondo

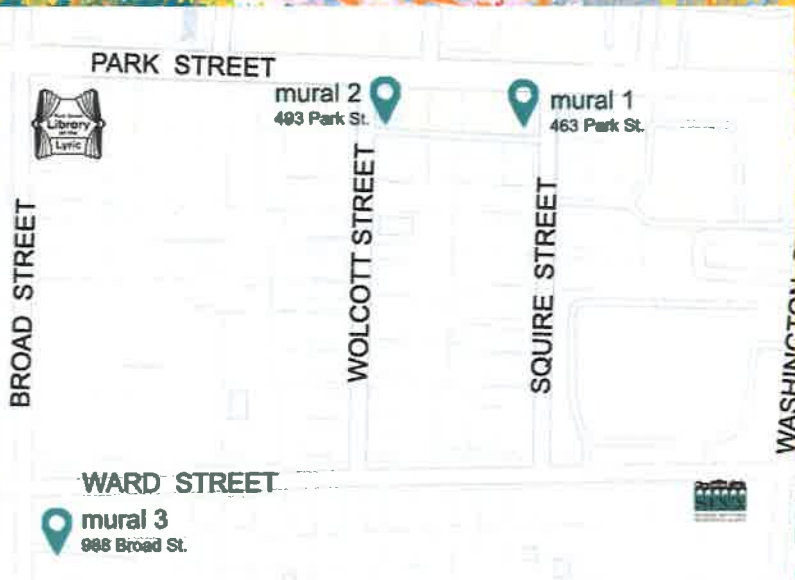
Fuentes was born in Humacao, Puerto Rico, on July 18, 1932. He left Puerto Rico for New York in 1963 and came to Hartford shortly after. He was known for his photography, particularly his documentation of the Puerto Rican community of Hartford. Fuentes' art was exhibited locally, nationally and in Puerto Rico; he published his journalistic and photographic work in community and major newspapers. He worked with Hartford schools and community organizations and he taught photography to students and seniors.

Fuentes nació en Humacao, Puerto Rico, el 18 de julio de 1932. Dejó Puerto Rico para Nueva York en 1963 y llegó a Hartford poco después. Era conocido por su fotografía, particularmente por su documentación de la comunidad puertorriqueña de Hartford. El arte de Fuentes fue exhibido localmente, nacionalmente y en Puerto Rico; publicó su trabajo periodístico y fotográfico en la comunidad y en los principales periódicos. Trabajó con escuelas de Hartford y organizaciones comunitarias y enseñó fotografía a estudiantes y personas mayores.

Mural displayed at/ mural exhibido a: 988 Broad Street



1978 Puerto Rican Festival
Photo Taken by Juan Fuentes
connecticuthistory.org



Mural 1

463 Park Street

Maria Sanchez

Edna Negrón

Elba Cruz Schulman

Mural 2

493 Park Street

Ana Alfaro

Jorge Rivera

Leticia Cotto

Mural 3

988 Broad Street

Yessica Amparo

Rev. Julie Ramirez

Juan Fuentes